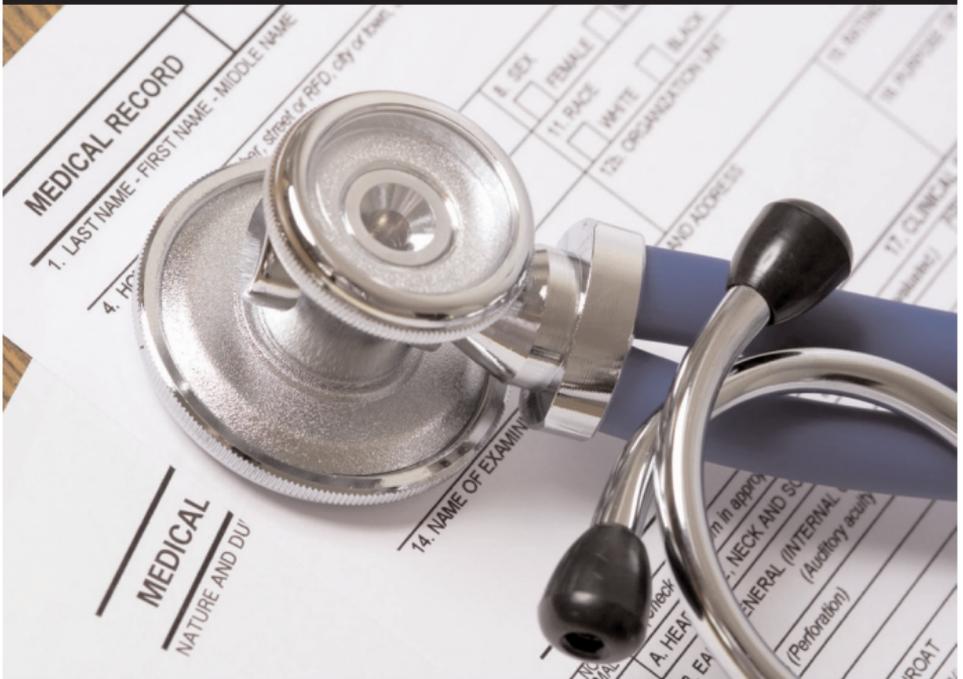


# Un Mayor Entendimiento

¡Ayúdenme!

No Estoy Asegurado  
No Tengo Cobertura  
De Salud Completa



**Patient Advocate  
Foundation**

Solving Insurance and Healthcare Access Problems | since 1996

# ***Un Mayor***

---

## ***Entendimiento***

---

### **La Fundación De La Defensa del Paciente** ■ **Nuestra Misión**

La Fundación de la Defensa del paciente es una organización nacional no lucrativa que sirve como enlace activo entre el paciente y la aseguranza, empleador y acreedores para resolver problemas de seguro, discriminación laboral o crisis de deudas a través de manejadoras de caso, doctores y abogados. La Fundación Defensora del Paciente protege a los pacientes a través de mediación efectiva asegurando el acceso al cuidado de salud, mantener el empleo, y estabilidad financiera.

#### **Notas de los editores:**

*Esta es la décima edición de una serie de panfletos creados por La Fundación de la Defensa del Paciente, Inc. La información contenida adjunto es en respuesta a las preguntas echas con más frecuencias por los pacientes. El intento de este panfleto es de dar respuestas generales pero informativas a estas preguntas. Los incidentes, preguntaso cuestiones pueden variar dependiendo en los hechos o circunstancias relacionadas con el individuo.*

*¡Ayúdenme! No Estoy Asegurado....No Tengo Cobertura de Seguro de Salud Completa....* Se ha escrito en respuesta a muchas preocupaciones que has sido identificadas por los pacientes de PAF. Muchos Americanos hasta los que tienen seguro de salud, no pueden pagar los gastos de bolsillo, co- pagos, deducibles, o co-seguro, etc. Los gastos como resultado de una enfermedad crónica, debilitante o de vida o muerte. Es crítico que usted lea y entienda el libro de plan de seguro. Esto dicta como su compañía de seguro paga por los servicios que usted recibirá cuando este bajo tratamiento por su condición medica. Mientras que algunos programas de indigente o caridad le ofrecen ayuda al que no tenga cobertura de seguro para calificar, puede que hayan otros recursos que una persona que tiene poca cobertura tenga acceso. Esta publicación trata de ofrecer información que asistirá a estas personas que financieramente están pasando trabajo. Es nuestra más sincera intención que *¡Ayúdenme! No Estoy Asegurado ... No Tengo Cobertura de Seguro De Salud Completa ...* Le ofrezca las herramientas necesarias que le eduquen y asista en sus momentos de necesidad.

## ■ Cuentas Medicas Que No Están Pagas

Hay muchas estrategias que se pueden emplear para ayudar con cuentas medicas que no están pagas. Usted debe de comunicarse con el centro que le esta ofreciendo el tratamiento pregúnteles las opciones que ofrecen para reducir o eliminar sus gasto de \ bolsillo.

- Aplique para asistencia financiera a través de la oficina del doctor o centro medico.
- Es posible que primero tenga que ser negado el Medicaid para calificar a la ayuda financiera del hospital.
- Programa de asistencia de co- pago pueden que estén disponible para cubrir costo co-pagos farmacéuticos. Averigüe con cada programa para ver que cubren. También pueden ponerse en contacto con La Fundación Para La Defensa Del Paciente programa de Co- Pago al 1-866-512-3861 para recibir ayuda.
- Trate de negociar descuentos con los hospitales o centros médicos. Algunos proveedores ofrecen descuentos para poder recibir pago del balance de la cuenta más rápidamente.
- Programa de reemplazo de medicamentos pueden estar disponibles para asistirle ofreciéndoles medicamentos a la oficina del su medico para uso específico. Hable sobre este programa con su medico.
- Hable con organización de enfermedades específicas para ver si ofrecen ayuda financiera que le pueda ayudar. Estos programas varían y puede que le cubran el transporte y otros gastos relacionado.

## ■ Ensayos Clínicos

Otra opción que usted puede considerar es participar en un ensayo clínico. Ensayos Clínicos so estudios designados con métodos nuevos de prevención, diagnosticar y tratar

las enfermedades. Un ensayo clínico le puede ofrecer acceso a nuevas terapias mientras que algunos o todos los gastos son cubiertos por el estudio. Averigüe con su médico si usted califica para participar en un ensayo clínico.

Usted debe de averiguar con su compañía de seguro si cubren su participación en ensayos clínicos. Algunos ensayos absorben la mayoría o todo el costo de los gastos asociados con el tratamiento y puede ser una manera efectiva de acceso al cuidado médico. Para Una lista de ensayos clínicos puede comunicarse con:

**Instituto Nacional de Salud (NIH)**

enfocan en todo tipo de ensayos clínicos no importa la enfermedad.

Llame al 1-800-411-1222 o visite

<http://clinicaltrials.gov>

**Instituto Nacional de cáncer (NCI)**

enfoca en ensayos clínicos de cáncer.

Llame al 1888-624-1937 o visite

<http://www.cancer.gov>

## ■ **Problemas Con La Póliza de Seguro**

Usted tiene que estar seguro que tiene una copia de su plan de cobertura de seguro. Lea su póliza (libro) para que usted sepa los requisitos específicos de su plan. Si su póliza tiene una red de proveedores preferidos o tiene requisito de autorización previa, usted debe de saberlo antes de empezar su tratamiento. Aunque este completamente asegurado, puede que tenga límites en su póliza por el calendario anual. Esta cantidad no incluye co pagos, deducibles o primas. A la vez que usted llegue al máximo que tiene que pagar del bolsillo, la mayoría de la veces la compañía cubre el resto de todos los gastos por su contrato. Pero si los gastos usuales o de costumbre aplican cuando recibe el cuidado fuera de los médicos de su red. Esto hace que el paciente tenga gasto del

bolsillo muy altos. Para mas información lea nuestra publicación *Gastos Usuales, de Costumbre y Razonables*.

Otro problema que puede que tenga son las clausuras de pre existencia, o periodo de espera. Este periodo de espera en una pre existencia pone límites en la cantidad de beneficio o enfermedad que el seguro cubre. El tiempo de espera tiene que estar escrito en la póliza, usualmente es de 12-18 meses. Para evitar una condición pre existente y asegurar protección bajo la ley de portabilidad de seguro de salud y acto de contabilidad (HIPAA) no puede haber lapso de cobertura de seguro de salud por más de 63 días. Cuando el paciente se el termina la cobertura de seguro el plan previo le ofrece un certificado de prueba de cobertura para demostrar previa cobertura a su nueva compañía de seguro de salud. Esta cobertura aplica a los planes de seguro de grupos. Para aprender mas sobre la protección HIPAA visite <http://www.dol.gov>.

Puede que hayan programa disponible que le asistan a costear los gastos de bocillo. La oficina de su doctor puede darles consejos en los recursos disponibles de asistencia. Usted puede que tenga acceso a los programas comunitarios o financieros que ofrecen donde recibe su tratamiento.

## ■ Medicaid

Medicaid es un programa federal administrado estatalmente que ofrece cobertura médica a esos individuos y familias con ingresos y recursos limitados que son elegibles en ciertas guías. Hay varios programas de Medicaid disponibles hasta para personas que tienen seguro medico. Como la cobertura Medicaid varia de estado a estado, una persona que es elegible en un estado puede que no lo sea en otro y los servicios que ofrecen pueden variar. Comuníquese con su agencia local

de servicios social para ver si califica. También averigüe con La oficina local de Medicaid para saber si su estado ofrece el HIPP (Pago de Prima de Seguro de Salud). El Programa HIPP puede que pague su prima de seguro de salud en vez de darle a usted el Medicaid. Personas mayores con ingresos limitados pueden que califiquen adicionalmente del Medicare.

---

*Para pacientes que atraviesan un diagnostico critico el saber todas las opciones disponibles puede ser muy difícil. Esta información ofrece una descripción breve de situaciones que pueden ser complejas. Para mas información puede llamar a la Fundación De La Defensa Del Paciente al 1-800-532-5274 o visite nuestra paginas electrónicas al [www.patientadvocate.org](http://www.patientadvocate.org)*

**La Fundación Para La Defensa de Paciente esta dedicada a asegurar que todos los americanos tengan acceso al cuidado de la salud. Trabajadoras de Casos están disponibles para asistir al paciente afectado por enfermedades debilitantes o de vida o muerte dándoles el poder a tomar decisiones informadas en referencias a sus opciones de cuidado de la salud.**

**Patient Advocate Foundation**

700 Thimble Shoals Blvd., Suite 200

Newport News, VA 23606

**Telefono: 1-800-532-5274**

Fax: 757-873-8999

**Correo Electrónico: [info@patientadvocate.org](mailto:info@patientadvocate.org)**

**Pagina de la red: [www.patientadvocate.org](http://www.patientadvocate.org)**

Publicación # 10 7/2007

## ■ Referencias

- ACS Hope Lodge; [www.cancer.org](http://www.cancer.org)
- Blue Cross Blue Shield Association  
[www.bcbs.com/glossary.html](http://www.bcbs.com/glossary.html)
- Cancer Prevention and Control (CDC);  
[www.cdc.gov/cancer/nbccedp/](http://www.cdc.gov/cancer/nbccedp/)
- Division of Facilities Compliance and Recovery (DFCR); [www.hrsa.gov/osp/dfcr/](http://www.hrsa.gov/osp/dfcr/)
- División de facilidad de Recobro y Condescendencia (DFCR); [www.hrsa.gov/osp/dfcr](http://www.hrsa.gov/osp/dfcr/)
- Pólizas de Salud del instituto de la Universidad de Georgetown, "Una Guía del consumidor para adquirir y mantener el seguro de salud."  
[www.healthinsuranceinfo.net](http://www.healthinsuranceinfo.net)
- Henry J Kaiser Family Foundation;  
<http://kff.org/uninsured/index.cfm>
- Insure.com; [www.insure.com](http://www.insure.com)
- Investorwords.com  
[www.investorwords.com/791/catastrophiccoverage.html](http://www.investorwords.com/791/catastrophiccoverage.html)
- La Sociedad de Leucemia y Linfoma tele conferencia;  
[www.leukemia-lymphoma.org](http://www.leukemia-lymphoma.org)
- Asociación Nacional de suscriptores;  
[www.nahu.org/consumer/HRPGuide.htm](http://www.nahu.org/consumer/HRPGuide.htm)
- Asociación Nacional de Casa de Hospitalidad de Hospitales Inc.; [www.nahhh.org/index.php](http://www.nahhh.org/index.php)
- Instituto Nacional de Salud (NIH); [www.nih.gov](http://www.nih.gov)
- Línea De Ayuda de Transporte Aéreo Nacional  
[www.npath.org](http://www.npath.org)
- Needy Meds; [www.nolo.com](http://www.nolo.com)
- Socios de Asistencia de Prescripciones (PPA)  
<http://helpingpatients.org>
- Programa De Asistencia de Co- pagos de la Fundación Defensora del Paciente;  
[www.copays.org](http://www.copays.org)
- Departamento De Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, "Servicio de Cuidado de hospital gratuito, Cuidado de hogar de enfermero y cuidados ofrecidos en otros tipos de centros de cuidados bajo el Programa Hill-Burton.";  
[www.hrsa.gov/osp/dfcr/](http://www.hrsa.gov/osp/dfcr/)
- Departamento de Labor Beneficios de Empleados del Seguro de Administración de los Estados Unidos. "Una guía del empleado bajo los beneficios de salud COBRA- Acto de Reconciliación de Presupuestos Consolidados Ómnibus de 1986 (revisados Septiembre 2004); <http://dol.gov>
- Departamento de Labor Beneficios de Empleados del Servicio Social, "Seguro de Salud Y Portabilidad y Acto de Contabilidad del 1996 (HIPAA) (Octubre 2004); <http://dol.gov>.